

Teacher Resource Bank

GCE Spanish

Candidate Exemplar Work Units 2 and 4

- Exemplar Stimulus Cards
- Suggested Starter Questions
- Commentaries
- Transcripts



**AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS
UNIT 2 : SPEAKING**

AS SPANISH

Card A

TELEVISION

¿Qué tipo de telespectador eres?



noticias



telenovelas



deportes



concursos



documentales



películas



"reality shows"



entrevistas



música

Preguntas

- ¿De qué trata esta tarjeta?
- ¿Cuáles de estos programas son "telebasura"?
- ¿Por qué son tan populares los "reality shows"?
- A ti, ¿te gusta ver las noticias en la televisión?
- En tu opinión, ¿la televisión tiene un papel positivo en la vida de hoy?

AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS
UNIT 2 : SPEAKING

AS SPANISH

Card B

COMMUNICATION TECHNOLOGY

ciberespacio

salas de chat

compras

terrorismo

pedófilos

correo electrónico

virus

información

delincuencia



Preguntas

- ¿De qué trata esta tarjeta?
- ¿Cuáles son las principales ventajas de Internet?
- ¿Qué es lo más peligroso de Internet?
- ¿Cómo se puede proteger a los niños de los peligros de Internet?
- En tu opinión, ¿utilizaremos todos Internet en el futuro?

AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

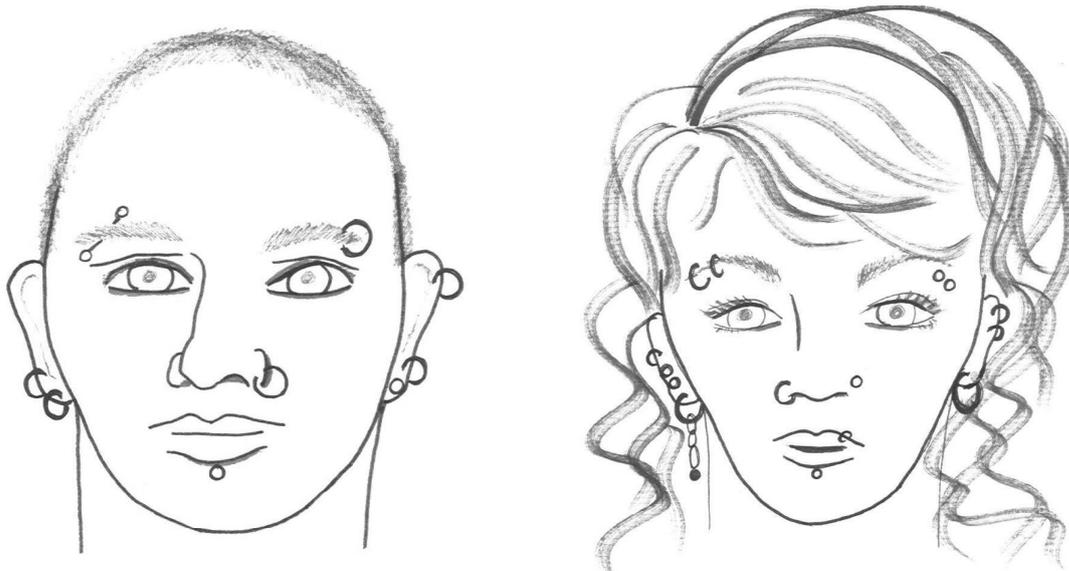
AS SPANISH
UNIT 2 : SPEAKING

Card C

FASHION/TRENDS

¿Moda o Mutilación?

¡Crea tu propio look con lo último en adornos personales!



Hazte un piercing en unos pocos minutos - ¡a partir de sólo €10!

Preguntas

- ¿De qué trata esta tarjeta?
- ¿Te parecen bonitos los *piercings*?
- ¿Por qué les gusta a los jóvenes tener un *piercing*?
- ¿Se debe permitir a los menores de edad hacerse un *piercing*?
- En tu opinión, ¿es importante seguir la moda?

AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

**AS SPANISH
UNIT 2 : SPEAKING**

Card D

SPORT/EXERCISE

Ejercicios para tener un vientre firme

"Crunch" abdominal	Elevación de cadera	Contracción y extensión de abdomen y espalda
		
<p>Levanta la parte alta de la espalda y contrae el abdomen</p>	<p>Empuja los glúteos hacia arriba</p>	<p>Desplaza el cuerpo hacia atrás, apretando mucho el abdomen.</p>

Preguntas

- ¿De qué trata esta tarjeta?
- ¿Cuáles serán las ventajas de hacer estos ejercicios?
- Para mantenerse en forma, ¿es mejor ser miembro de un gimnasio?
- ¿Qué tipo de ejercicio es apropiado para la gente mayor?
- En tu opinión, ¿es más divertido hacer deporte en equipo o solo?

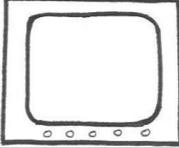
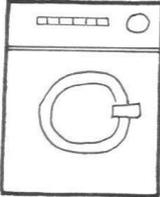
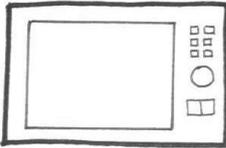
AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

AS SPANISH
UNIT 2 : SPEAKING

Card E

HEALTH AND WELL-BEING

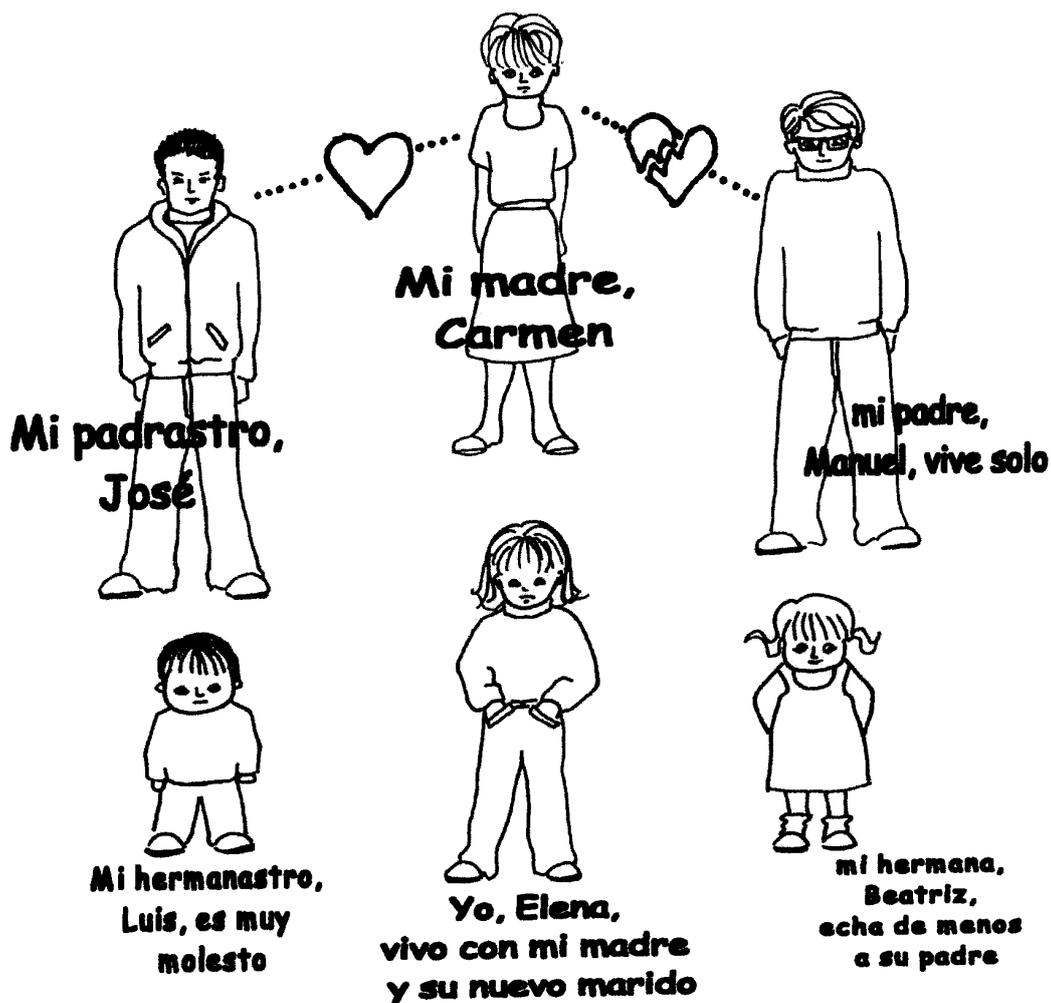
La contaminación electromagnética

	<p>Según los expertos, los aparatos eléctricos emiten radiaciones peligrosas y pueden causar:</p> <p><i>insomnio dolor de cabeza dolor de ojos irritabilidad</i></p>	
ordenador		radiodespertador
		
televisor		lavadora
		
teléfono móvil		microondas

Preguntas

- ¿De qué trata esta tarjeta?
- ¿Tenemos demasiados aparatos eléctricos en nuestras casas?
- A ti, ¿te preocupa la radiación en casa?
- ¿Sueles desconectar todos los aparatos antes de acostarte?
- En tu opinión, ¿cuáles son los peligros más grandes en el hogar?

La familia de hoy en día



Preguntas

- ¿De qué trata esta tarjeta?
- ¿Cuál es la relación entre Carmen y Manuel?
- ¿Será difícil para Elena llevarse bien con José?
- Un hermanastro, ¿de qué forma es distinto a un hermano?
- En tu opinión, ¿por qué hay tantas familias con padres separados hoy en día?

SPANISH UNIT 2 SUGGESTED STARTER QUESTIONS

MEDIA

Television

1. En tu opinión, ¿cuál es el papel de la televisión en el mundo de hoy?
2. Para ti, ¿qué es la “telebasura”?
3. ¿Cuáles son las ventajas y los inconvenientes de la televisión por satélite?
4. ¿Qué harías tú para que asegurarte de que los niños no ven programas poco apropiados?

Advertising

1. ¿Te consideras una persona que se deja persuadir por la publicidad?
2. ¿Qué opinas de la cantidad de dinero que se gasta en publicidad?
3. En tu opinión, ¿qué formas de publicidad deben de estar prohibidas?
4. ¿Qué cambios harías tú en el mundo de la publicidad?

Communication technology

1. ¿Por qué ha llegado a ser tan popular el teléfono móvil con la generación actual de jóvenes?
2. ¿Cómo sería tu vida si tuvieras que vivir sin tu móvil?
3. El Internet, ¿trae más peligros que ventajas?
4. ¿Qué deberían los padres enseñar a sus hijos sobre el uso del Internet?

POPULAR CULTURE

Cinema

1. El cine, ¿es una forma de cultura o diversión?
2. ¿Cuál ha sido el efecto del uso de los gráficos realizados por ordenador en la creación de las películas hoy en día?
3. En tu opinión, ¿cuáles son los elementos que crean una buena película?
4. En el futuro, ¿el DVD y el móvil sustituirán a una visita al cine?

Music

1. ¿Cuál es la importancia de la música en tu vida?
2. ¿Te parece que las preferencias musicales cambian con la edad?
3. En tu opinión, ¿vale la pena ir a un concierto para escuchar música en directo?
4. ¿Qué opinas de la música ambiental en tiendas, ascensores etc.?

Fashion/trends

1. ¿Es importante para ti vestir a la moda?
2. ¿Cómo te vestirías para acudir a una entrevista de trabajo?
3. Para ti, ¿ir de compras es una necesidad o un pasatiempo?
4. Si pudieras ser una persona famosa, ¿quién querrías ser?

HEALTHY LIVING/LIFESTYLE

Sport/exercise

1. ¿Qué instalaciones deportivas debe facilitar el gobierno local?
2. ¿Cuáles son los beneficios de hacerse miembro de un club deportivo/gimnasio?
3. ¿Todos los deportes son saludables?
4. ¿Cómo persuadirías a un amigo sedentario para que hiciera más ejercicio?

Health and well-being

1. ¿Cuáles son las sustancias tóxicas más adictivas?
2. ¿Por qué se preocupan muchos expertos por lo que comemos hoy en día?
3. ¿Por qué es importante tener tiempo libre?
4. En tu opinión, ¿hay suficientes leyes para proteger nuestra salud y seguridad hoy en día?

Holidays

1. El turismo, ¿es siempre beneficioso para un país?
2. Para ti, ¿cuáles son los elementos que hacen unas vacaciones perfectas?
3. ¿Qué hay que hacer para volver de nuestras vacaciones en mejor forma física?
4. ¿Te parece que las vacaciones tradicionales son menos populares hoy en día?

FAMILY/RELATIONSHIPS

Relationships with parents

1. ¿Qué hay que hacer para ser buenos padres?
2. ¿Por qué no respetan a sus padres muchos jóvenes de hoy?
3. ¿Es inevitable el conflicto generacional?
4. ¿Es fácil llevarse bien con un padrastro o una madrastra?

Friendships

1. Si tienes un problema, ¿qué quieres que haga tu amigo?
2. ¿Es posible discutir sin perjudicar tu amistad?
3. En tu opinión, ¿sería mejor tener muchos/as amigos/as o un(a) amigo/a especial?
4. ¿Cuál es la diferencia entre la amistad y el amor?

Marriage/partnerships

1. ¿Es importante el matrimonio hoy en día?
2. ¿Cuáles son los problemas de una pareja que se separa?
3. ¿Cuáles son las ventajas y los inconvenientes de vivir solo/a?
4. ¿Qué opinas de los matrimonios entre dos personas del mismo sexo?

Unit 2 Commentary on Assessment Candidate 1

Part 1 Discussion of stimulus material

The candidate's answer to the first question is slightly long (40 seconds) and some of the detail could have been left for later questions. Her answer to question 2 is not fully focused on the actual question. She misses an opportunity here to use some past tenses to contrast the previous relationship with the present one. Despite some initial confusion when the candidate says "*Ella dice que José es su nuevo marido.*" the third and fourth answers contain relevant points. Although the candidate makes some good points in response to question 5, she does not in fact answer the question which asks for reasons for marital break-up.

In the more general discussion, the candidate is able to respond well to unprepared questions arising from the stimulus, namely the effect of divorce on children and custody issues. Some lapses in vocabulary *raporto*, *recordar*, *montan* sometimes result in points not being made sufficiently clearly.

Part 2 Conversation

Fluency

This is a very confident candidate who rarely hesitates and can maintain the exchange at a fairly normal pace.

Interaction

She is keen to communicate and regularly volunteers ideas. She has no difficulty in responding spontaneously to unprepared questions on any of the sub-topics covered.

Pronunciation/Intonation

There are occasional errors in the pronunciation of individual words, but communication is not impaired. There is an understanding of Hispanic intonation.

Grammar

Sentence structure is coherent and there are many examples of complex sentences with subordinate clauses. Use of the present tense is accurate and there are examples of the correct use of the perfect and the conditional tenses. The present subjunctive is not used consistently after expressions such as *no creo que...* but there is a correct use of the hypothetical construction in *si yo fuese ella encontraría complicado...* There is evidence of more abstract vocabulary appropriate to AS although there is some influence from French *enviadamente*, *raporto*. There are frequent mistakes in pronouns, although *gustar* has been mastered. Gender and agreements are somewhat erratic. Despite a number of grammatical errors, the candidate demonstrates an effective use of a variety of linguistic structures.

Unit 2	Part 1: Discussion of stimulus card		Part 2: Conversation			Grammar	Total
	Response to stimulus questions	More general discussion	Fluency	Interaction	Pronunciation/Intonation		
max mark	5	5	10	10	5	15	50
	4	4	10	10	5	13	46

Commentary on Teacher Conduct Unit 2 Candidate 1

Part 1 Discussion of stimulus card

- ✓ The examiner confirms with the candidate the chosen stimulus card
- ✓ She asks the five printed questions in order without seeking to develop them at this point
- ✓ She bases the next question on the candidate's response to question 5
- ✓ She develops the issue of custody
- ✓ She elicits the candidate's opinion about the custody issue
- ✓ She invites the candidate's response to the "Fathers for Justice" group
- ✓ The more general discussion is developed from the initial stimulus, while remaining focused on the Relationships within the Family subtopic.
- ✓ The examiner signals the end of section 1 of the test
- ✗ The section is slightly short – 4 minutes 40 seconds
- ✗ She does not ask for the candidate's card and notes

Part 2 Conversation

Chosen topic	Cue Card	Further 2 topics
Cinema	<ul style="list-style-type: none"> • cine ¿cultura o diversión? • mis películas favoritas • las películas de terror • la influencia del cine • el futuro del cine 	<p>Holidays</p> <p>Television</p>

- ✓ The examiner introduces the candidate's chosen topic
- ✓ She asks two questions based on the candidate's bullet points
- ✓ She asks for a specific example of a film the candidate likes
- ✓ She asks about violence in films (related to the 3rd bullet point)
- ✓ She asks about cinema versus DVDs (related to the 5th bullet point)
- ✓ After approx 3 minutes she introduces a second topic of Holidays
- ✓ She uses a mixture of suggested questions and unprepared questions
- ✓ After a further 3 minutes she introduces the third topic of Television
- ✓ She asks one of the suggested questions and then develops the candidate's reference to Reality TV
- ✓ The test ends on a friendly note after 15 minutes
- ✓ The test has covered 4 subtopics, each from a different topic area.

Unit 2 Commentary on Assessment Candidate 2

Part 1 Discussion of stimulus material

The candidate gives a good description of the visual on the card in answer to the first question. In the second question his explanation of the change in the relationship between Carmen and Manuel is sufficiently clear despite the lack of a past tense. His answers to questions 3 and 4 also lack clarity, but some points are successfully made. His answer to question 5 does not address the question “Why...?” His answers to the next two questions lack the appropriate focus because he does not pick up on the word *demasiado*. The remainder of the discussion elicits only short, underdeveloped answers from the candidate. However, some opinions are expressed.

Part 2 Conversation Fluency

The candidate’s delivery is slightly stilted at times and there is some hesitation when he attempts to respond spontaneously to unprepared questions. However, the pace of delivery does not affect the flow of conversation.

Interaction

He interacts reasonably well, but does not “take the lead” and sometimes needs to have the question repeated. His reference to sport in Australia suggests a misunderstanding of the question. He can react spontaneously at times and a satisfactory exchange is maintained.

Pronunciation/Intonation

There are some errors in the pronunciation and stress of individual words but these do not threaten intelligibility. He would be fairly easily understood as a foreign speaker.

Grammar

Sentence structure is not always coherent. He mostly uses the present tense with occasional errors such as *empezo mañana* and *yo es en colegio*. However, there are some well-planned utterances such as *siendo estudiante no puedo permitirme el lujo de...* which enhance the performance. There are many inaccuracies in gender and agreement and the range of vocabulary and structures is not wide. Word order is sometimes anglicized. Immediate comprehension is occasionally compromised.

Unit 2	Part 1: Discussion of stimulus card		Part 2: Conversation				Total
	Response to stimulus questions	More general discussion	Fluency	Interaction	Pronunciation/Intonation	Grammar	
max mark	5	5	10	10	5	15	50
	4	3	8	8	4	9	36

Commentary on Teacher Conduct Unit 2 Candidate 2

Part 1 Discussion of stimulus card

- ✓ The examiner confirms with the candidate the chosen stimulus card
- ✓ She asks the five printed questions in order without seeking to develop them at this point
- ✓ The next question seeks to develop the issue of divorce
- ✓ The examiner invites the candidate's opinion about divorce
- ✓ She returns to the visual and invites further comment
- ✓ She alters the focus of the discussion to younger siblings
- ✓ After almost 5 minutes she signals the end of this section
- ✗ She does not ask for the candidate's card and notes

Part 2 Conversation

Chosen topic	Cue Card	Further 2 topics
Sport/exercise	<ul style="list-style-type: none"> • mis deportes favoritos • el deporte en mi colegio • las instalaciones deportivas • el deporte y la salud • el significado de deporte 	<p style="text-align: center;">Fashion</p> <p>Communication technology</p>

- ✓ The examiner introduces the candidate's chosen topic
- ✓ The first question relates to one of the candidate's bullet points
- ✓ She avoids the first 2 bullet points which are GCSE standard
- ✓ The second question is one of the suggested questions
- ✓ She develops the candidate's response to this and offers the candidate the opportunity to respond spontaneously
- ✓ She asks another of the suggested questions
- ✓ She rephrases the question when the candidate does not initially understand
- ✓ She allows the candidate to bring in material related to another of his bullet points
- ✓ She returns to the subject of extreme sports
- ✓ After approximately 3 minutes she introduces the next topic
- ✓ She asks 2 of the suggested questions and develops the candidate's answers
- ✓ After a further 3 minutes she introduces the next topic
- ✓ She asks one of the suggested questions and develops the candidate's answers
- ✓ The test ends on a friendly note after 15 minutes
- ✓ The test has covered 4 subtopics, each from a different topic area.

Transcript

SPAN 2 Candidate 1

Tú has elegido la tarjeta F. ¿De qué trata esta tarjeta?

Trata de la familia y los cambios en las estructuras de la familia. La situación actual es que la familia ha cambiado, por ejemplo los padres de Elena están divorciados y sus padres tienen una vida diferente. Su madre, que se llama Carmen, vive con su marido, el padrastro de Elena, que se llama José. Su padre vive solo y no tiene una esposa. Elena no es una chica única: tiene una hermana menor que se llama Beatriz, que recuerda a Elena a su padre, y también un hermanastro que se llama Luis de que Elena se queja mucho.

¿Y cuál es la relación entre Carmen y Manuel?

Carmen y Manuel están divorciados y el padre vive solo con ninguna persona. Creo que su madre es más feliz porque tiene un marido. Se ha casado de nuevo con un hombre que se llama José quien ha recibido dos hijos nuevos y dos hermanastras para su hijo Luis.

¿Será difícil para Elena llevarse bien con José?

Es evidente que es difícil para Elena llevarse bien con José porque su familia está roto. Ella dice que José es su nuevo marido y no un nuevo padres para ella. Por eso me parece que sea difícil aceptar a un nuevo hombre a su vida. Si yo fuese ella, encontraría complicado pero intentaría llevarse bien con el marido nuevo de mi madre así mi madre sería contenta.

Sí, muy bien, y un hermanastro, ¿de qué forma es distinto a un hermano?

Si me lo preguntas diría que un hermanastro es más lejano *enviadamente*, porque no tiene un vínculo que hermanos naturales tienen. Si es menor puede ser molesto como Elena dice de su hermanastro Luis y más lejano porque no la entiendo para toda su vida.

Sí, y en tu opinión, ¿por qué hay tantas familias con padres separados hoy en día?

Para mí, no es un problema porque hoy es normal y frecuente para los padres a *divorzar* y separar. Creo que hoy en día no causa alarma porque actualmente los derechos de custodia son muy adaptables para ambos los padres y las madres. Tengo muchos amigos que tienen padres separados y cuando les digo "es triste para ti tener los padres separados" ellos me dicen que no, no se preocupan, no cambia nada.

Entonces, en tu opinión, ¿los hijos no sufren cuando hay divorcio?

Creo que se depende de los hijos diferentes. Creo que los hijos se pueden ser deprimido y triste, pero cuando tienen los dos padres es bueno para los chicos.

Sí, sí. Los niños suelen quedarse con la madre cuando hay divorcio ¿sí?

Sí, porque los jueces quieren aceptar las madres a los padres porque los padres no tienen lo más *raporto* con el hijo.

Entonces, ¿no te parece injusto..?

No es justo para los padres, porque se depende de la familia. Pero normalmente, es tradicional para la madre a *recordar* muy bien con los hijos, entonces con una familia el padre quieren la custodia de los hijos. No es justo cuando el padres quiere el custodia también.

Sí. ¿Qué piensas de los grupos militantes de padres que luchan por la custodia de sus hijos?

Creo que son muy locos porque si en las noticias de Inglaterra o de Los EEUU los padres *montan* los edificios y es muy loco porque sólo tienen que hablar con los jueces y los otros personas y no tienen que hacer la actividad más loco.

Sí, pero lo que buscan es publicidad por su causa. ¿Son víctimas, esos padres?

No creo que son víctimas porque tienen una vida, tienen una cabeza inteligente, pero...

Vale, OK, pues muy bien. Vamos a dejar la tarjeta y vamos a pasar a la segunda parte y empezamos con la cultura popular. Bueno, para ti, ¿el cine es cultura o diversión?

Creo que es variado, pues, si tú hablas con un adolescente, el te dice que el cine es una manera para pasarlo bien con sus amigos para risa y relajación también. Pero, para otros, por ejemplo los adultos y los estudiantes de la universidad ellos opinan que las películas culturas les mejora la mente. Estoy de acuerdo con ellos, las películas culturas son interesantes cuando tengo la energía, pero, cuando voy al cine me gusta sentarse cómoda con mis amigos.

Entonces, para divertirte, ¿qué tipo de película te interesa?

Para mí, me gustan las películas que me hacen reír, cuando estoy ... con la risa me parece que es una película fantástica. Sin embargo, me gustan también las películas que tienen una historia romántica porque, como muchas mujeres, los hombres actualmente no son como los en las películas.

Bueno, ¿estás pensando en alguna película en particular?

No, porque en todas las películas de la historia del cine hay muchas películas clásicas y románticas y pues los hombres también son románticos y diferentes como los hombres en la vida en realidad.

Sí, y ¿qué te parecen las películas violentas?

Creo que son muy interesantes y muy apasionantes [¿Sí?] pero,,

¿No te importa ver la violencia en el cine?

No es importante para divertirme en el cine

¿No te da miedo? ¡A mí, sí!

Sí, tengo miedo pero no voy a las películas violentas porque no me gustan mucho pero para los chicos que quieren la violencia en las películas es pasionante para los a ver una película diferente.

No sé si has visto una película española, se llama El Laberinto del Fauno (Pan's Labyrinth) Es muy violenta pero es interesante. Hay que verla, pero con los ojos cerrados

¿Tienes miedo?

Sí. Bueno, y en el futuro ¿tú piensas que la gente seguirá yendo al cine o van a ver DVDs en casa?

Creo que sí, todos los años la tecnología nueva está cambiando y *envidamente* las películas ... unos chismes interesantes. Cuando ves una película en casa creo que es más cómodo porque tienes tu propia comida, tu propia rutina y puedes ir al baño durante la película y no tienes que pararla. Me parece que una visita al cine es una excusa para salir con tus amigos y creo que es mejor quedarte en casa.

Sí, pero, hoy en día es bastante caro, ¿no? ir al cine.

Sí, es muy caro cuando la semana pasada cuando fue al cine con mis amigos creo que cuesta £7.

¡Caramba! es mucho. Bueno, cambiemos otra vez de tema y hablemos de otra cosa agradable, de las vacaciones. Bueno, para tí, ¿cuáles son los elementos esenciales en unas buenas vacaciones?

No lo sé, para mí, me gustaría hacer un crucero al Caribe porque sería muy relajante y podría visitar muchas islas preciosas. También me encantaría viajar a África porque quiero ver los animales salvajes en su hábitat natural. Hay tantas posibilidades que no sé dónde empezar. Y también, me gustaría ir a la Suiza porque me gusta ir de esquí también con mi familia.

¿Te parece que el turismo de masa tiene un impacto negativo en el medio ambiente?

Mmm... no. porque creo que hoy en día muchas personas van en las vacaciones y es una actividad interesante para ellos a ver una cultura diferente, y las personas que quieren ir al.. ir de vacaciones tienen la conciencia a irlo.

Sí, pero si pensamos por ejemplo en las costas españolas ¿sí? el turismo ha destruido totalmente el carácter del sitio ¿no?

Sí, lo peor del turismo, a mi parecer, es el daño hecho al medio ambiente porque tantos turistas usan mucha agua en las piscinas y los campos del golf y sabemos todos que España tiene una escasez.. en España. También hay que mencionar que los sitios como Benidorm son muy feos con los rascacielos, hay los problemas de basura. Los rascacielos son horribles, me parece que son horribles.

Sí, bueno, ¿es importante para tí volver de tus vacaciones más sana que antes?

Creo que es natural que se coma los dulces y que se consuma más calorías de lo normal porque cuando... me parece que cuando voy de vacaciones con mi familia me gusta ir a los restaurantes con ellos más de lo normal pero es mejor hacer ejercicio también. Es muy fácil nadar o en la piscina o en el mar durante las vacaciones de playa y también el esquí. Yo siempre engordo un montón cuando voy de vacaciones porque me gusta ir al restaurante con mi familia.

Sí, sí, es una oportunidad que no se puede perder, ¿eh? [Sí] Vale, OK, siguiendo con el último tema, hablemos de la televisión. Bueno, conoces la expresión *telebasura* ¿sí? ¿Qué es *telebasura* en tu opinión?

Creo que es los *Reality Shows* del tele, porque no me gustan mucho porque...

Pero, ¿ves de vez en cuando...?

De vez en cuando veo una *Reality Show* como *Big Brother* en Inglaterra pero me parece que no es muy interesante porque sólo es una programa de personas en una casa y no es apasionante y no es una cosa diferente...

Sí, pero a veces las personas se comportan muy mal

Sí, pero es normal, en realidad es normal para muchas personas discutir. Sólo en los programas *Reality Show* puedo verlo, y para mí, no es interesante porque...

Me parece a mí que a la mayoría de los telespectadores eso es lo que les gusta, ver a la gente discutir y comportarse mal.

Sí, vale, pero se depende de la persona. A mí no me gusta pero a muchos de mis amigos les gustan los programas porque para ellos es una actividad apasionante a ver los discusiones entre las personas. Pero creo que las personas son tontos y locos...

¿Todos?

Sí, porque cuando vais... cuando ellos van a los programas tienen la confianza y es bueno pero es loco a introducir todo su vida a el mundo

Sí, ¿te parece que las compañías de televisión explotan a los participantes?

No, porque hay muchos programas de *Reality Shows*, había muchos programas de *Reality Shows* para muchos años, desde hace muchos años y los participantes de los programas tienen... veis la programa en la tele y ellos creen que es una actividad interesante.

Sí, pero los psicólogos dicen que puede haber consecuencias negativas para estas personas...

Creo que las personas tienen argumentos...creo que tienen diferentes problemas cuando van a la programa. Sí, la programa no es bueno para su mente. Pero las personas no tienen la mente fantástico...

Y a tí, si te ofrecieran £50.000, tú participarías en un programas de éstos?

No, porque para mí.. **[Es mucho dinero]** No, porque cuando tenía.. cuando en el futuro... cuando tengo 30 años no me gusta las personas que dicen "Oh, estás en la programa cuando..." no es bueno.

Vale, pues, Holly, muchísimas gracias, estupendo. Vamos a terminar. End of test.

Transcript

SPAN2 Candidate 2

Entonces, buenas tardes, Peter. Tú has elegido la tarjeta F. Entonces dime, ¿de qué trata esta tarjeta?

Pues, creo que la cartulina es un ejemplo de una familia con problemas de relaciones. Hay seis personas a causa de parientes: Elena, quien es la hija mayor, tiene dos hermanos, se llaman Luis y Beatriz. La complicación es que Luis es el hermanastro de Elena. El padre de Luis se llama José, es el padrastro de Elena. Desafortunadamente Manuel y Carmen no tienen amor ahora. Manuel tiene un corazón roto.

Ah, sí. Gracias, está muy claro. ¿Cuál es la relación entre Carmen y Manuel?

La relación no es complicado, pero es malo para los jóvenes. Carmen es la madre de Elena y Beatriz y Manuel es el padre. Desafortunadamente, Carmen no quiere a Manuel y creo que Carmen no se lleva bien con Manuel. En el pasado, sí, Carmen llevarse con Manuel, pero ahora no es la situación.

Perfecto, muy bien. ¿Será difícil para Elena llevarse bien con José?

Sí, es posible que haya un montón de problemas con llevarse con José, especialmente porque José es el padrastro de Elena. Otra complicación es los niños: Elena y Beatriz son hermanas y entonces es posible que Elena y Beatriz más que... Elena quiere a Beatriz más que a Luis. En Inglaterra siempre el hermanastro muchas cosas de al padrastro.

Sí, muy bien y un hermanastro, ¿de qué forma es distinto a un hermano?

Pues, no tengo un hermanastro pero yo tengo muchos amigos que tienen hermanastros y hermanastras. No es una relación sangre porque Luis... creo que... porque Luis y Beatriz no tengo una madre similar.

En tu opinión, ¿por qué hay tantas familias con padres separados hoy en día?

Creo que las familias separadas tienen muchos problemas con el cuidado de los niños, A veces los jóvenes debo hacerlo lavador los platos, pasar la aspiradora y cocinar la cena, todos sin los padres. El *presión* para los niños es muy grave y a veces malo para los jóvenes en el futuro. Es muy difícil para los niños y ocasionalmente los niños se ponen difícil cuando hay un divorcio. [3.08]

Sí, sí, muy bien. ¿Te parece a ti que el divorcio hoy en día es demasiado fácil?

Sí, es más fácil ahora que en el pasado, pero divorcio es muy malo para los jóvenes ahora.

Sí. Entonces, ¿te parece que demasiadas parejas se divorcian?

Sí, muchas familias tienen padres separados.

Sí, y ¿es una buena cosa o no?

No, es muy mal, especialmente para los niños porque es muy triste y malo para psicológico.

Sí, pero José, quizás, es una buena persona ¿sí?

No sé. Manuel... es posible que Manuel es una buena persona también.

Sí, pero parece un poco aburrido, ¿no?

Sí, es posible.

También dice aquí que Luis es muy molesto.

Sí, y pequeño.

Sí, es pequeño. ¿Por qué son molestos los pequeños chicos?

No sé pero mi hermana... hermano, se llama James es muy molesto también y creo que es un *tipic* para jóvenes pequeños. [4.50]

Sí, muy bien, pues muchas gracias. Ahora dejamos la tarjeta y vamos a seguir con tu tema escogido que es el deporte y el ejercicio ¿sí? [Sí] Bueno, en tu barrio, donde vives, ¿hay suficientes instalaciones deportivas?

Pues, cerca de mi casa no hay muchas instalaciones deportivas porque todos de los colegios en Macclesfield tienen deporte muy bien. Por ejemplo, en el colegio Kings juego atletismo, cricket, hockey y mi favorito rugby. El rugby es muy famoso en todo de Inglaterra y el equipo gana muchos partidos.

Sobretudo de momento ¿no? con el final... [Sí] Vale, OK. ¿Cuáles son los beneficios de ser miembro de un club deportivo?

Hay un montón de ventajas y no todas son para la salud, porque hacerse miembro de un club deportivo está muy bien para la vida social. Con un club deportivo se puede hacer muchos amigos. También porque es un club para deporte es una idea buena para la salud.

El problema es que los clubes suelen ser bastante caros. [Sí, sí] ¿Te parece que deberían ser gratuitos para todo el mundo? ¿El gobierno debe pagar?

Sí, especialmente en *Australie* porque el deporte es muy bien y el tiempo en *Australie* esta muy bien para la deporte, el deporte.

Pero en este país necesitamos instalaciones ¿no? [sí] Yo tengo que pagar, no es justo.

Sí, pero para jóvenes es muy importante, especialmente con obesidad porque deporte es una actividad muy bien para salud.

Sí. ¿Siempre es saludable el deporte?

No sé, no.

El rugby me parece muy peligroso

Sí, pero, en mi opinión, es difícil porque muchos otros tipos de actividades cuales no son deportes de verdad. Por ejemplo ajedrez, porque, en mi opinión, es un juego no deporte

No, no es un deporte

Pero muchas personas dice que es un deporte verdad.

No, en mi opinión, no.

A mí también

Pero hay deportes extremos ¿no? como el salto en bungee, [Sí] el paracaidismo...

Esquí [Esquí, sí.] Para mí es muy divertido, especialmente el esquí y ciclismo en el montañas. Me gustan mucho.

¿A ti te gustaría hacer algún deporte extremo?

Sí, me gustaría mucho, especialmente... esquí en el agua. Me gusta todos tipos de deporte. [8.20]

Muy bien, muy bien, gracias. Entonces vamos a cambiar de tema, entonces y hablar un poquito de la moda. ¿A ti te interesa la moda? ¿Cómo chico?

Sí y no. Siendo joven me gusta seguir la moda y estar al tanto de lo que pasa en el mundo de la moda pero hay mucha moda fea también. Ahora por ejemplo está muy de moda llevar los pantalones muy grandes, tan grandes que se caen.

¿Y a ti no te gusta? [No] A mí tampoco.

Me gusta mucho la moda de diseño porque es más elegante que la ropa en los supermercados o en los boutiques, pero es muy caro y siendo estudiante no puedo permitirme el lujo de comprar cosas tan caras.

Entonces, para ti, ¿te interesa ir de compras?

Sí, pero no tengo mucho dinero y ahora yo veo para el trabajo y yo *empezo* mañana una nuevo trabaja.

¿Y lo haces para ganar dinero para comprar ropa?

Sí, todos tipos de ropa también, por ejemplo, ropa para deporte y ropa para ir a la ciudad.

Sí, sí. Bueno, no sé si has ido una vez a una entrevista de trabajo, pero si tuvieras que ir ¿cómo te vestirías?

Pues es una buena pregunta. Supongo que llevaría este traje que llevo para ir a colegio porque no tengo otro traje. Creo que es importante ir bien vestido a una entrevista. Ir formal es mejor que ir en vaqueros. No es buena idea llevar una minifalda porque te sentirías... [¡especialmente para los chicos!] Sí. El aspecto físico es muy importante.

Sí, sí, tienes razón. Y cambiando un poco de tema, si tú pudieras ser una persona famosa, ¿quién querrías ser?

Me gustaría David Beckham. **[¿Sí?]** Sí, porque la moda de David Beckham es muy bien y ocasionalmente es un poco loco, pero en general me gusta.

Sí, sí, pero si fueras David Beckham, tu mujer sería Victoria Beckham [Sí] ¿Es un problema para ti?

Sí, Victoria Beckham es una persona famosa..

Está muy de moda ¿sí?

Sí, pero para mí es no bueno, me gusta más la moda de hombres, por ejemplo Johnny Wilkinson y...

Una última pregunta sobre Victoria Beckham: en tu opinión, ¿ella es demasiado delgada?

¿Delgada? Ah sí, muy muy delgada y en mi opinión...

¿Es sano o no?

No, es muy peligroso pero con cosméticos Victoria Beckham veo muy bien. [12.20]

Sí. OK. Muy bien. Tenemos que cambiar otra vez de tema y hablar muy brevemente de las comunicaciones ¿sí? Bueno, supongo que tienes móvil. ¿sí?

¿Podieras vivir sin tu móvil? ¿Podrías vivir sin móvil?

Sí, ¿mi móvil?

Sí, ¿es esencial?

Sí es necesario.

¿Por qué?

Porque cuando yo visito mis amigos es necesario para hablo con mis amigos antes de la situación y ocasionalmente después de colegio mi madre es en Sainsbury's pero yo es en colegio y mi madre no puede... no se puede contacto mí.

Sí, algunas veces es útil, pero a mí me parece que los jóvenes utilizan demasiado los móviles. Son dependientes de los móviles ¿no?

Sí, y es... muchos científicos dice que es muy malo para la salud, por ejemplo induce cáncer. Y mi madre dice que es peligroso y no gustan me *utiliser* mucho.

Pero también, si estás en la calle y sacas el móvil, pueden atacarte ¿no? para robarte el móvil.

Yo tengo un teléfono para la casa y es más bueno para salud porque... y los móviles son muy muy caro y el telefono de casa es bastante barato.

Sí, tienes razón, sí. ¿Es necesario tener un móvil que puede sacar fotos también?

Sí, es posible pero.. **[¿pero es necesario?]** No es necesario porque yo tengo una máquina **[una cámara, sí]** entonces no tengo.. es no necesario para un móvil

Sí, sí, sí. Eso es lo que digo yo. Estamos de acuerdo. Muchas gracias, Peter, vamos a terminar, son 15 minutos. End of test. [15.00]

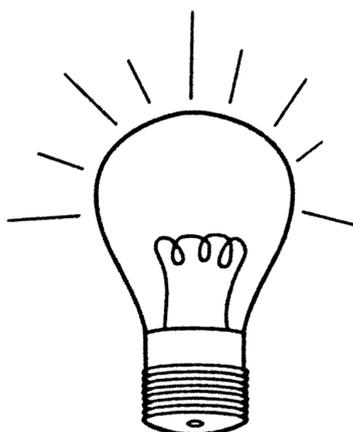
AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

**A2 SPANISH
UNIT 4 : SPEAKING**

- Look at the card and read the two statements in the speech bubbles.
- Choose ONE and think how you can convey and expand on its main ideas.
- Begin the discussion by outlining your point of view (this should take no longer than one minute).
- You must then be prepared to respond to anything the examiner might say and to justify your point of view.
- You may be required to explain something you have said, to respond to an opposing point of view expressed by the examiner, or to defend your expressed opinion(s).
- You may make notes in your preparation time and refer to them during this part of the examination.

Card A

ENERGY



La energía del futuro, ¿de dónde vendrá?

Buscar otras formas de energía no solucionará la crisis energética para el futuro. Es imprescindible reducir nuestro consumo de energía hoy para evitar problemas en el futuro.

Es esencial buscar nuevas formas de energía para sustituir a las energías tradicionales que se agotarán en un futuro próximo.

Notes for Examiners

Card A La energía del futuro, ¿de dónde vendrá?

Where the candidate is defending the **left-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- Los inconvenientes de las energías tradicionales
- Fuerzas de la naturaleza: gratuitas
- Demanda creciente de energía
- El desarrollo de la tecnología

Where the candidate is defending the **right-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- El malgasto de la energía
- El coste de producción de la energía
- El impacto medioambiental
- Conservar: obligación moral

AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

**A2 SPANISH
UNIT 4 : SPEAKING**

- Look at the card and read the two statements in the speech bubbles.
- Choose ONE and think how you can convey and expand on its main ideas.
- Begin the discussion by outlining your point of view (this should take no longer than one minute).
- You must then be prepared to respond to anything the examiner might say and to justify your point of view.
- You may be required to explain something you have said, to respond to an opposing point of view expressed by the examiner, or to defend your expressed opinion(s).
- You may make notes in your preparation time and refer to them during this part of the examination.

Card B IMPACT OF SCIENTIFIC AND TECHNOLOGICAL PROGRESS



La tecnología, ¿nos hace feliz?

Tenemos suerte: la vida en el siglo veintiuno es muy fácil y cómoda. La tecnología moderna puede solucionar los mayores problemas en el mundo de hoy.

El ordenador, la televisión, el teléfono móvil, los MP3, el Internet,...no han mejorado nada la calidad de nuestra vida. El ser humano no necesita la tecnología para ser feliz.

Notes for Examiners

Card B La tecnología, ¿nos hace feliz?

Where the candidate is defending the **left-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- El impacto de los ordenadores en la salud
- Adicción a la tecnología
- Vivir a un ritmo acelerado
- La felicidad verdadera

Where the candidate is defending the **right-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- La esperanza de vida y la salud
- La comunicación rápida
- Información sin límites
- Tecnología y tiempo libre

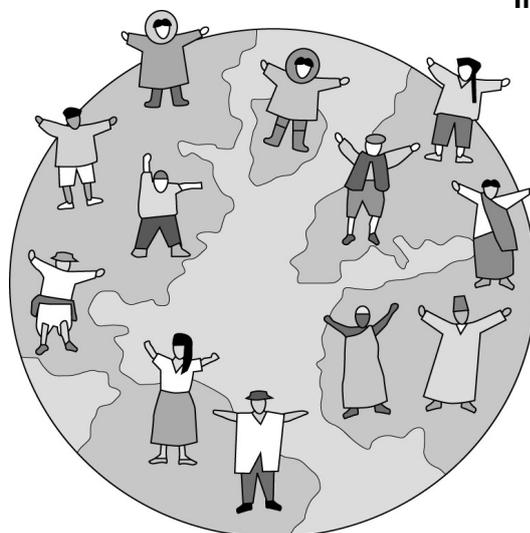
AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

**A2 SPANISH
UNIT 4 : SPEAKING**

- Look at the card and read the two statements in the speech bubbles.
- Choose ONE and think how you can convey and expand on its main ideas.
- Begin the discussion by outlining your point of view (this should take no longer than one minute).
- You must then be prepared to respond to anything the examiner might say and to justify your point of view.
- You may be required to explain something you have said, to respond to an opposing point of view expressed by the examiner, or to defend your expressed opinion(s).
- You may make notes in your preparation time and refer to them during this part of the examination.

Card C

INTEGRATION



¿Cómo podemos vivir en armonía?

Si vas a vivir a otro país, es tu responsabilidad adaptarte a las normas de esa sociedad, aprendiendo su lengua y sus costumbres y respetando sus leyes y sus valores.

En una sociedad civilizada, cada persona tiene el derecho a mantener su propia identidad y cultura, sea cual sea su raza u origen. La diversidad enriquece el país.

Notes for Examiners

Card C ¿Cómo podemos vivir en armonía?

Where the candidate is defending the **left-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- La igualdad de derechos
- La tolerancia religiosa y cultural
- Las ventajas del multiculturalismo
- La evolución social

Where the candidate is defending the **right-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- Problemas de comunicación
- La estabilidad de la sociedad
- La identidad cultural
- Respetar las tradiciones

AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

**A2 SPANISH
UNIT 4 : SPEAKING**

- Look at the card and read the two statements in the speech bubbles.
- Choose ONE and think how you can convey and expand on its main ideas.
- Begin the discussion by outlining your point of view (this should take no longer than one minute).
- You must then be prepared to respond to anything the examiner might say and to justify your point of view.
- You may be required to explain something you have said, to respond to an opposing point of view expressed by the examiner, or to defend your expressed opinion(s).
- You may make notes in your preparation time and refer to them during this part of the examination.

Card D

LAW AND ORDER



¿Encarcelar o reeducar?

Mandar a los delincuentes a la cárcel es la única manera de proteger al público. Hay que construir más cárceles si es necesario.

La sociedad debe tratar de reeducar y rehabilitar a los delincuentes, no de castigarlos. Haciendo trabajos útiles para la comunidad, ellos pueden aprender a ser buenos ciudadanos.

Notes for Examiners

Card D ¿Encarcelar o reeducar?

Where the candidate is defending the **left-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- Las causas de la delincuencia
- La cárcel: “un colegio de crimen”
- La reincidencia
- El coste económico

Where the candidate is defending the **right-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- El derecho a la libertad
- La seguridad del público
- Crimen = castigo
- Respetar la ley

AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

**A2 SPANISH
UNIT 4 : SPEAKING**

- Look at the card and read the two statements in the speech bubbles.
- Choose ONE and think how you can convey and expand on its main ideas.
- Begin the discussion by outlining your point of view (this should take no longer than one minute).
- You must then be prepared to respond to anything the examiner might say and to justify your point of view.
- You may be required to explain something you have said, to respond to an opposing point of view expressed by the examiner, or to defend your expressed opinion(s).
- You may make notes in your preparation time and refer to them during this part of the examination.

Card E

PROTECTING THE PLANET



¿Quién puede salvar el planeta?

Los problemas medioambientales sólo se pueden solucionar a nivel gubernamental o internacional. Son los políticos los que deben tomar las iniciativas.

Proteger el planeta es la responsabilidad de cada persona. Hay muchas medidas que se pueden adoptar a nivel individual para cuidar el entorno.

Notes for Examiners

Card E ¿Quién puede salvar el planeta?

Where the candidate is defending the **left-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- El reciclaje
- El consumo de energía
- El uso del coche particular
- Ahorrar agua

Where the candidate is defending the **right-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- El tamaño de la tarea
- Los problemas de organización
- El transporte público
- Los países en vías de desarrollo

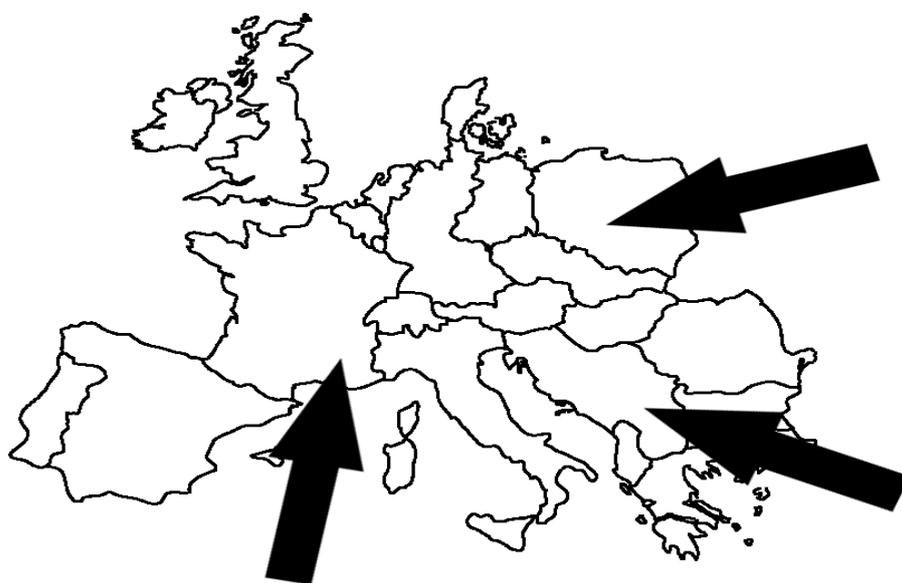
AQA SPANISH SPECIMEN MATERIALS

**A2 SPANISH
UNIT 4 : SPEAKING**

- Look at the card and read the two statements in the speech bubbles.
- Choose ONE and think how you can convey and expand on its main ideas.
- Begin the discussion by outlining your point of view (this should take no longer than one minute).
- You must then be prepared to respond to anything the examiner might say and to justify your point of view.
- You may be required to explain something you have said, to respond to an opposing point of view expressed by the examiner, or to defend your expressed opinion(s).
- You may make notes in your preparation time and refer to them during this part of the examination.

Card F

IMMIGRATION



¿Son bienvenidos los inmigrantes?

Los inmigrantes no hacen ninguna contribución positiva a nuestro país. No vienen a trabajar; sólo vienen a cometer delitos, a conspirar y a dominar.

Yo soy de Latinoamérica y quiero trabajar en España para darle a mi familia una mejor situación social. No quiero quitarle trabajo a nadie, sólo aspiro a poder competir justamente.

Notes for Examiners

Card F ¿Son bienvenidos los inmigrantes?

Where the candidate is defending the **left-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- Las demandas del mercado laboral
- La tasa de nacimiento
- Los inmigrantes trabajadores
- La inmigración histórica

Where the candidate is defending the **right-hand** speech bubble, the examiner might use the following:

- Los inmigrantes y la delincuencia
- La carga en los servicios
- La economía negra
- El estilo de vida tradicional

Unit 4 Suggested Starter Questions

<p>A target language-speaking region/community</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Por qué elegiste estudiar esta región/comunidad? • ¿Cuáles son los aspectos más interesantes/diferentes/importantes del resto del país en comparación con esta región/comunidad? • ¿Esta región/comunidad ha visto muchos cambios? • La gente de esta región/comunidad, ¿tiene una identidad propia? • A ti, ¿te gustaría vivir en esta región/comunidad? ¿Por qué? • ¿Cómo ves el futuro de esta región/comunidad?
<p>A period of 20th century history from a target language-speaking country/community</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Por qué te interesa(n) esta época/estos acontecimientos? • ¿Cuáles fueron los factores que llevaron a esta situación? • ¿Quién fue la figura más influyente/prominente de este período? • En tu opinión, ¿cuál fue el momento clave/decisivo durante este período? • Desde el punto de vista histórico, ¿cómo evaluarías tú las consecuencias de estos acontecimientos? • ¿Te hubiera gustado vivir en esta época/participar en estos acontecimientos?
<p>The work of an author from a target language-speaking country/community</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Por qué te interesa este/a escritor(a)? • Su obra, ¿tiene algún mensaje universal o sólo puede apreciarse dentro de su contexto nacional/regional/histórico? • ¿Cómo te ha afectado a ti personalmente esta novela/este libro? • Describe el argumento/los temas principales/los protagonistas/los símbolos de esta novela/este libro. • ¿A quién recomendarías esta obra – a los jóvenes, a las mujeres, a todos? • ¿Crees que los lectores del futuro encontrarán interesante esta obra/este escritor?
<p>The work of a dramatist or poet from a target language-speaking country/community</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué te parece más interesante de este dramaturgo/poeta – su vida o su obra? • La obra de este dramaturgo/poeta, ¿pertenece a algún movimiento o tiene un estilo único? • ¿Dirías que la obra de este dramaturgo/poeta es más bien optimista o pesimista? • ¿Te parece difícil de entender la obra de este dramaturgo/poeta? • ¿Puedes citar algunas líneas que te han impresionado mucho? • ¿Opinas que su obra atrae a un público muy grande/variado?
<p>The work of a director, architect, musician or painter from a target language-speaking country/community</p>	<ul style="list-style-type: none"> • ¿Qué aspecto de la obra de este artista te parece más interesante? • La obra de este artista, ¿cómo refleja la sociedad o la época en la que vive/vivió? • ¿Podrías resumir brevemente el carácter de su obra? (romántica, política, cómica, revolucionaria, simbólica,

	<p>excéntrica, etc)</p> <ul style="list-style-type: none">• Describe la película/el edificio/la obra que te gusta más de este artista.• En tu opinión, ¿este artista ha conseguido el éxito que merece?• ¿Cuáles son las emociones que sientes al contemplar sus obras?
--	---

Spanish GCE New Specification Training Materials

Unit 4 Commentary on Assessment Candidate 1

Part 1 Discussion of stimulus material

The candidate makes a number of relevant points in outlining his position. His response to the examiner's challenge about moral responsibility is balanced and detailed. While conceding certain points to the examiner, he nevertheless maintains a firm position and defends it convincingly.

Part 2 Conversation

El Coronel no tiene quien le escriba
La Casa de Bernarda Alba

Fluency

The candidate sometimes hesitates to find ways of expressing his ideas, but is able to maintain the exchange at a reasonably comfortable pace.

Interaction

In places his contribution to the discussion of La Casa de Bernarda Alba consists of short utterances which he fails to develop sufficiently. At times he makes close references to the text and makes relevant comments. He expresses clear opinions about the Colonel and his failure to find work and support his wife and again maintains his position in the face of challenges.

Pronunciation/Intonation

The pronunciation of individual words is fairly accurate but there is a lack of crispness and definition. The intonation is somewhat anglicized.

Grammar

Sentence structure is mostly good and there are examples of complex sentences. There is an appropriate range of tenses and moods: both present and imperfect subjunctives are used effectively. There is a reasonable range of vocabulary and some understanding of idiom. Grammatical errors are not generally of a serious nature.

Unit 4	Part 1: Discussion of stimulus card		Part 2: Conversation				Total
	response to stimulus material	in the face of challenges	Fluency	Interaction	Pronunciation/Intonation	Grammar	
max mark	5	10	5	10	5	15	50
	4	9	4	8	3	10	38

Spanish GCE New Specification Training Materials Unit 4 Comments on Conduct Candidate 1

Part 1 Discussion of stimulus material

- ✓ The examiner confirms with the candidate the card he has chosen
- ✓ The examiner invites the candidate to defend one of the positions on the card
- ✗ The examiner intervenes too soon
- ✗ The examiner then allows the candidate a further minute to continue his initial outline
- ✓ She raises objections to the points he has made
- ✓ She allows him time to respond to the challenges
- ✓ She offers many opportunities for him to defend/justify his opinions
- ✗ The section is slightly long (5.35 minutes)
- ✗ She does not ask for the candidate's card and notes

Part 2 Conversation

- ✓ The examiner introduces the first cultural topic with a straightforward question
- ✓ She allows the candidate to determine the initial direction of the discussion
- ✓ She invites him to elaborate on his answers
- ✓ She abandons the character of Bernarda when the candidate's answers become shorter
- ✓ She invites the candidate to counter her criticisms of Adela
- ✓ After approximately 5 minutes she introduces the second cultural topic
- ✓ She asks the candidate to justify his opinion of the novel
- ✓ She continues to offer opportunities for the candidate to develop/defend his views
- ✓ She ends the test on a note of compromise
- ✗ The test is too long (5.50 minutes)

Spanish GCE New Specification Training Materials

Unit 4 Commentary on Assessment Candidate 2

Part 1 Discussion of stimulus material

In outlining her position, the candidate refers to learning the language of the country, understanding the society and respecting the laws. She also hints at the problems caused by language barriers. She makes a comment about excessive spending in schools but the point is not clearly expressed.

She makes an attempt to respond to challenges by the examiner and is able to state her disagreement. However, she does not elaborate clearly on her reasons for disagreeing and most of what she says is in the form of general statements which fail to address the examiner's points directly.

Part 2 Conversation

El Coronel no tiene quien le escriba
La Casa de Bernarda Alba

Fluency

The candidate is not "prompt to respond" and the pace of the conversation is uncomfortably slow. The flow of conversation is "adversely affected" but not "severely impaired."

Interaction

Although the candidate is responding spontaneously, her ability to develop responses is limited. She has difficulty in elaborating on her answers and fails to give a satisfactory example of what she means by *chantaje emocional*. She is, however, able to make close references to the text of Bernarda Alba and to maintain her view that Bernarda is not a good mother in the face of a number of challenges by the examiner.

Pronunciation/Intonation

The candidate does not pronounce vowels and consonants with sufficient precision and occasionally some words are difficult to hear. The slow pace results in a lack of appropriate Hispanic intonation.

Grammar

Although most of the candidate's utterances are comprehensible, the level of linguistic competence is not sufficient to convey ideas and opinions with any degree of sophistication. The range of vocabulary and structures is limited and she uses few idiomatic expressions. Errors in basic grammar are frequent: in particular the regular use of *estar* instead of *ser* is very noticeable

Unit 4	Part 1: Discussion of stimulus card		Part 2: Conversation			Grammar	Total
	response to stimulus material	in the face of challenges	Fluency	Interaction	Pronunciation/Intonation		
max mark	5	10	5	10	5	15	50
	3	5	2	6	2	4	22

Spanish GCE New Specification Training Materials Unit 4 Comments on Conduct Candidate 2

Part 1 Discussion of stimulus material

- ✓ The examiner confirms with the candidate the card she has chosen
- ✓ The examiner invites the candidate to defend one of the positions on the card
- ✗ The candidate is allowed to spend more than one minute outlining her position
- ✓ The examiner focuses on one of the points made by the candidate
- ✗ The first challenge is a difficult one
- ✓ The examiner invites the candidate to elaborate on her views on the need to learn the language
- ✓ She takes up a second point mentioned by the candidate (*leyes*)
- ✓ She asks the candidate to differentiate between two terms she has used
- ✓ She invites the candidate to comment on a specific example (British expats)
- ✗ The section is too long (5.45 minutes)
- ✗ She does not ask for the candidate's card and notes

Part 2 Conversation

- ✓ The examiner introduces the first cultural topic with a straightforward question
- ✓ She invites the candidate to elaborate on part of her answer
- ✓ She puts an opposing view of the Colonel's character
- ✓ She invites the candidate to explain the Colonel's behaviour
- ✓ After approximately 5 minutes she introduces the second cultural topic
- ✓ She invites the candidate to comment on the principal character
- ✓ She questions the candidate's view and defends Bernarda
- ✓ She invites the candidate to compare Bernarda with La Poncia
- ✓ She ends the test with a simple question about the candidate's preferred character
- ✓ She agrees with the candidate's final statement

Transcript

SPAN 4 Candidate 1

Hola, Thom. Tenemos la tarjeta C. Bueno, dime, ¿cuál de las dos opiniones te parece más justa?

Estoy de acuerdo con la frase a la izquierda.

¿Sí? ¿Por qué?

Quise llamar la atención al número de inmigrantes en nuestro país. La palabra la más importante en esta frase es "nuestra". Demasiado frecuentemente *vimos* situaciones donde debemos adaptarnos a sus costumbres, por ejemplo, en ciertas piscinas hay ciertas horas donde están cerradas así que las mujeres con velas pueden nadar. [40 seconds]

¿Ah sí? En mi región eso no ocurre...

También si fuera un inmigrante yo cumpliría con sus reglas y yo estaría contento que me han permitido entrar en su país. Y también creo que malgastamos demasiado dinero en las cosas para inmigrantes como los programas porque hay indígenas de Inglaterra que viven en condiciones terribles cuando el gobierno invierte dinero en programas para la integración de extranjeros. [1.15]

Bueno, has mencionado muchas ideas... ¿No te parece que tengamos una obligación moral a ayudar a la gente que viene de países donde la situación es peligrosa?

Hasta cierto punto, porque creo que en ciertas condiciones es su culpa y no quieren... no quieren hacer frente a los problemas que vienen con sus *crimas*. Pero en otros casos cuando se *fuje* un tiránico como Saddam Hussain o alguien similar, es correcto en esta situación.

Sí, sí. Pero yo tengo la impresión de que la mayoría de los inmigrantes son muy trabajadores, quieren cuidar a sus familias, bueno, no quieren molestar nada.

No estoy de acuerdo. Hay ciertas personas que quieren vivir como dijiste, pero en otro... otras personas vienen a nuestro país y no hacen mucho. No encuentran trabajo y gastan dinero del gobierno.

Pero también hay británicos que quieren vivir así ¿no? Hay gente inglesa perezosa

Sí, no tengo simpatía para ellos... [...para ellos tampoco.]

Pero, en cuanto a la educación si vienen los jóvenes y estudian y aprenden cosas, luego pueden hacer una contribución a la sociedad ¿no?

Sí, en mi opinión es un buen idea porque si viven en un país como Inglaterra y aprenden como los ingleses y por el fin trabajan con los ingleses y cosas como eso y es necesario que aprenden la lengua.

Sí, es aconsejable, sí, es aconsejable. Pero eso es una cosa que viene poco a poco, viviendo en el país ¿sí? No hay que insistir en que hagan cursos y todo eso.

No sé porque creo que si viene a nuestro país debes aprender la lengua para integrarse en la cultura.

¿Como los británicos en la Costa del Sol, por ejemplo?

No, son malos también. Si fuera un inmigrante como dije, yo intentaría aprender la lengua porque lo encuentro muy interesante.

Sí, y yo pienso que es lo que hacen la mayoría de los inmigrantes.

Sí, pero todo el tiempo hay ciertos que no lo hacen.

Sí, bueno, quizás las abuelas que no salen mucho lo encuentran difícil pero los jóvenes sí aprenden rápidamente.

Quizás...

Bueno, también tú has mencionado la palabra "nuestra". ¿Por qué quieres hacer hincapie en esta palabra?

En mi opinión, soy de Inglaterra, así que es mi país con otros...

¿Es tu país?

No solamente mi país pero si hay la mayoría de personas que viven aquí vienen de Inglaterra...

Pero el mundo es de todos...

Hasta cierto punto...

¿Hasta cierto punto?

Sí, otra vez depende de situación porque si viene como dije a nuestro país y no quieres integrarse creo que no es correcto.

Sí, pero todo el mundo tiene derecho a su cultura, a su identidad personal ¿no?

Sí, pero deben *querer* vivir como los indígenas de un país. [5.35]

Bueno, a mí me gustaría seguir discutiendo pero no podemos porque son 5 minutos. Tenemos que pasar a la literatura. Bueno, hablemos primero de la casa de Bernarda Alba ¿sí? ¿Te ha interesado esta obra?

Un poco [¿un poco?] Sí, lo encuentro más interesante que el Coronel [¿Ah sí?] Me gusta que haya muchas mujeres que quieren contar cotilleos y me encanta la abuela.

¿La abuela? ¿Por qué?

Es muy diferente. Cuando se ve las otras protagonistas en el libro parece más interesante porque es un poco loca.

¿Un poco?

Muy loca.

¿Por qué? Lo que pide, lo que quiere ella son cosas muy normales, amor, hijos, eso no es loco...

Sí, encuentro que... en comparación, Bernarda, encuentro Bernarda un poco más loca y es divertido que la abuela quiere hacer cosas normales como vivir cerca del mar y no puede a causa de Bernarda.

¿Tú tienes simpatía con Bernarda?

Un poco, porque puedo entender que quiere casar... quiere *ciudar ciudarse* con sus niñas, hijas

Sí, es una madre protectora ¿no?

Sí, muy protectora, pero al otro lado es una mandona, dominante

Sí, pero es necesario a veces ser estricta ¿no? es madre soltera con cinco hijas

No todo el tiempo

Pero, a veces habla de otras cosas... pero tú no has leído el final..

No. no hemos leído todo

Sí, sí. ¿Qué te parece Adela entonces, Adela la más joven?

Es un poco rebeliosa.. sí, me gusta

¿No te gusta?

Sí, la me gusta

Pero es una chica egoísta ¿no?

Sí, pero causa problemas y problemas en el libro son divertidos

Sí, pero no quiere apreciar el punto de vista de los demás [Quizás] Es una niña mimada...

No, es un poco horrible pero hay protagonistas como Bernarda quien encuentro peor y preferiría vivir como Adela

Sí, porque tú vives en la sociedad actual. Hay que tener en cuenta el contexto social.

Sí, es diferente. como el luto, las mujeres de luto. Pero hay ciertas cosas que se puede ver en nuestra sociedad como el cotilleo. Hay muchas mujeres que encantan el cotilleo y Pepe el Romano y la mujer que fue a los olivos.

Sí, pero vas a ver cómo la sociedad es muy severa hacia las mujeres que no consideran "decentes"

Sí, lo pensaba cuando lo leí. Pensaba "van a odiarla."

Sí, pero este comportamiento es bastante normal hoy en día. Bueno, ¿es una cosa que a ti te parece mal que hayamos cambiado tanto en nuestras actitudes?

No sé qué es correcto. No es para tanto como creen en el libro pero no creo que sea correcto.

No, entonces ¿tú preferirías algún equilibrio? [Sí] [10.10]

Sí, entiendo. Bueno, muy bien. Pasemos ahora al Coronel. ¿No te ha gustado, entonces?

No, lo odio. Si tuviera que leerlo otra vez me mataría.

¿Has llegado al final?

No al final pero he leído la mayoría

Sí, y ¿por qué lo odias tanto?

Al principio el Coronel no hace nada, y por el fin, no hace nada. Su mujer es horrible.

¿Por qué es horrible?

Intenta hacer el Coronel sentir malo porque quiere tener ese gallo.

Pero tiene unas preocupaciones muy comprensibles, es una persona práctica, realista...

Sí, pero al otro lado es la culpa del Coronel porque no... prefería tener el gallo en vez de ayudarla con su asma.

Y ¿por qué? ¿Qué le representa el gallo?

Creo que en mi opinión representa Agustín, su herencia, porque si se pierde un hijo es algo muy importante y no se quiere perder la memoria.

Pero también es un símbolo de esperanza, ¿no?

Sí, porque se ve el Coronel dice que es la más caro en enero, cuando ha ganado luchas

Sí, sí, sí, pero es verdad ¿no?

Sí, pero si su mujer tiene asma y tienes muchos problemas de salud como ella, creo que lo vendería.

Tú ¿venderías el gallo?

Sí, porque no comen y el gallo...

Y cuando se acaba el dinero del gallo. ¿qué pasa entonces?

Tendrá que encontrar un trabajo.

¿Un trabajo? Pero, hombre, tiene 75 años. ¿Qué puede hacer?

Puede hacer algo. No sé pero si se quiere un trabajo mucho se puede encontrar uno, especialmente si se tiene una mujer

Pero si llegara la pensión no tendría necesidad de trabajar

Después de 15 años dudo que vaya a recibirlo

¿Por qué?

Porque viven en una cultura muy diferente a nuestra. El gobierno no parece... no parece bueno porque viven en tiempos muy estrictos. No pueden salir después de once y cosas como eso.

Pero, mira. Viven en un pueblo, un pueblo bastante aislado. El correo viene solamente una vez por semana. Las cosas pasan lentamente. Entonces a veces sí hay algún problemita y tienes que esperar un poco.

Creo que es por qué no me gusta. Va demasiado lente

Sí, ¿prefieres novelas de acción?

Sí, mucho.

Sí, entiendo por qué García Lorca no es para ti. Pero ¿puedes admirar el carácter del Coronel por lo menos?

No, verdaderamente lo encuentro muy aburrido. Creo que debería ayudar a su mujer y no creo que sea tan difícil para encontrar un trabajo.

Bueno, en este país ahora con 75 años te prometo que encontrar un trabajo sería difícilísimo. Entonces en aquella sociedad sería imposible.

Sí pero también no aceptará la ayuda de otros, aparte del médico y no lo sabe porque el médico da su mujer ayuda y dice que dará dinero cuando lo recibe, cuando lo recibala pero no va a...pero por ejemplo al principio cuando las personas en el pueblo le ofrecen ayuda no lo acepta.

Pero tienes que admirar a un hombre que vive en tanta pobreza que mantiene su sentido del humor, su imaginación, su optimismo ¿no? Es una persona admirable.

Un poco. porque sí supongo que sería difícil para estar contente si no se tiene nada.

Sí, sí. Bueno, muy bien, pues ya son 15 minutos, Thom. Tenemos que terminar, muchas gracias. End of test. [15.50]

Transcript

Unit 4 Candidate 2

Bueno, tenemos la tarjeta C [Sí] y hay dos opiniones. ¿Cuál te parece más justa?
Estoy de acuerdo la frase izquierda porque tengo la idea que cuando los inmigrantes vienen a un país es muy importante para ser... para aprender la lengua y comprender la sociedad en un país. También la lengua se puede ser un problema grandísimo entre la gente del país y los inmigrantes y, a causa de eso, gastamos demasiado dinero sobre tradición en colegio. Creo que es importante para comprender las leyes en el país donde vive. Es una cosa importante porque las leyes son el fundamental de sociedad.

[1.10]

Sí, sí, muy bien. Hablemos un poquito de la lengua. Pues, ¿qué piensas, por ejemplo, si yo fuera a vivir en Gales, en Swansea o Cardiff, yo debería aprender galés?

Creo que es importante, pero en Gales no es el fundamental porque Gales es Gran Bretaña y.. pero es muy diferente si... si...

Bueno, entonces tú, ¿me estás diciendo que debería ser una obligación para los inmigrantes, que tienen que hacer un examen de la lengua antes de poder entrar en el país?

Aunque creo que es importante, no creo que... no creo que haya un obligación, pero era muy difícil para los inmigrantes en un país porque es... está muy diferente de su propio país y si tienen trabajar en el sector... en el sector de trabajo en particular con la gente del país es muy difícil para hablar con ellos.

Sí, sí. También has mencionado las leyes, respetar las leyes. Pero yo pienso que la mayoría de la gente sí respetan la ley. Hay una diferencia entre leyes y costumbres ¿sí?

Sí. Las costumbres del país es importante para la gente del país, la población y si fuera un inmigrante en un otro país, debería aprender las costumbres porque es importante para la gente... y...

Pero, ¿tú piensas que los muchos británicos que van a vivir en España, ellos adoptan las costumbres del país?

Ahora no creo que respetan las costumbres pero pienso que deberían aprender las costumbres porque demuestro... demuestra un respeto.

Sí, sí, puedes participar, sí, en las costumbres de otros países pero también a la gente le gusta mantener sus propias costumbres ¿no?

Sí, creo que es posible para mantener sus propias costumbres cuando... cuando está con su familia y con la gente del otro país pero cuando integrar con la población del un otro país es importante para poder hablar con ellos e integrar con ellos y cuando aprenda la lengua es más fácil.

Sí, sí, es muy aconsejable, sí, aprender la lengua, pero es algo que viene poco a poco ¿sí? viviendo en el país ¿sí? [Sí] [5.45] Bueno, hemos pasado los cinco minutos, tenemos que cambiar de sección, y vamos a hablar primero del Coronel que no tiene quien le escriba ¿sí? Pues, ¿te parece una novela interesante?

Sí, sí, encuentro la novela muy interesante.

¿Por qué?

Porque pienso que los temas en el libro es muy importante en el mundo. Por ejemplo hay el tema de pobreza y el tema de relaciones entre familias en particular entre el Coronel y su esposa.

¿Qué te parece esta relación? ¿Son felices?

No, no son felices porque creo que la esposa del Coronel está lugubre y es *aquiega* ?? sobre el gallo y creo que el gallo está un símbolo de su hijo y también el Coronel no tiene un buen idea de la vida familia.

¿No? A mí me parece un hombre muy simpático, muy cariñoso.

No creo que está simpático

Pero hace el café por la mañana y...

Creo que el Coronel gusta el chantaje emocional

¿En qué sentido? Dame un ejemplo

Cuando no tiene bastante dinero para la comida y el café, compra maíz para el gallo pero no compra el café para su esposa.

Bueno, si me acuerdo bien, son los otros chicos que compran el maíz ¿no?

Sí pero...

Y ellos comparten el maíz del gallo...

Mmm, sí. Pero el gallo para su esposa está un problema, está...

Pero ¿entiendes por qué el Coronel es tan, bueno, quiere mantener el gallo?**¿Por qué quiere mantener el gallo?**

Dice que cuando el gallo participe en.. [en la lucha] en la lucha [la pelea más bien] gañe dinero y..

Sí, si el gallo gana, puede resolver sus problemas económicos, entonces vale la pena ¿o no?

Sí, porque... porque después el pelea el Coronel puede vender el gallo por mucho mucho dinero.

Sí, sí, entonces, me parece que la mujer es bastante pesimista ¿no?

Sí, porque piense sobre el muerto en su pueblo y piense sobre problemas de dinero y cuando el Coronel va a la *lucha* de Correos su esposa no tiene esperó, no tiene un idea de feliz. [10.25]

Sí, la pobre. Bueno, pues, dejemos el Coronel y vamos a pasar a la obra de Lorca que has estudiado. Es una obra muy diferente ¿no?

Sí, porque la familia de Bernarda Alba no están pobreza no está viven en pobreza.

¿Qué te parece Bernarda como personaje?

En el obra Lorca dice que Bernarda es un mandona, un dominante y creo que lo mismo. Creo que Bernarda está... es un mujer muy dominante y muy serio.

Pero es una madre soltera con cinco hijas, entonces tiene que protegerlas.

Sí, pero su hijas... la mayor de su hijas está más de 30 años [sí, tiene 40] así que no es necesario para proteger.

Pero viven en un contexto social muy diferente de lo que conocemos nosotros.**Hay peligros para las jóvenes mujeres.**

Sí, pero nadie en la casa de Bernarda Alba está cans... está cas...

...está casada. No, todavía no, porque Bernarda piensa que los hombres que conocen no son adecuados. [Sí] Es una buena madre ¿no? Quiere lo mejor para sus hijas.

A veces, pero cuando golpea con el bastón, no está un madre...

Es una madre estricta, eso sí. Pero tiene buenos motivos.

Hasta la cierto punto, sí...

¿Sí? ¿Piensas que los padres a veces tienen que ser estrictos con sus hijos?

Sí, pero sus hijas no piensan Bernarda está un madre buena porque dicen a veces "Maldita sea, maldita sea" y también, entre las hijas son... están problemas de celosa y no están de acuerdo con ella.

Y ¿cómo es la Poncia? Es muy distinta ¿no? de Bernarda.

Sí, la Poncia y la criada están los sirvientes en el casa y Bernarda piensa que deberían ser... deberían ser... como el perro a veces.

¿Como el perro? Es decir ¿obedientes? [Sí.] ¿Cuál de las dos mujeres prefieres?**¿La Poncia o Bernarda?**

La Poncia [¿Por qué?] porque creo que está más realista porque habla con las hijas y con Bernarda y con la criada y..

Es más simpática, sí. [Sí]. Bueno, pues, son 15 minutos ya, entonces vamos a terminar. Muchas gracias. End of test. [15.20]